



Република Србија - Град Београд
Градска општина Палилула

КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА -ПОСТУПАК ЈАВНЕ НАБАВКЕ МАЛЕ ВРЕДНОСТИ-

**- Јавна набавка услуга -
Бесплатна школа страних језика
бр.17-79**



На основу члана 39. и 61. Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник Републике Србије" бр.124/2012, 14/15 и 68/15), члана 6. Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова ("Сл. гласник Републике Србије" бр. 86/2015), и Одлуке о покретању поступка јавне набавке мале вредности бр. 061-536/2017-І-8 од 04.10.2017. године. Решења о образовању комисије за јавну набавку бр. 061-537/2017-І-8 од 04.10.2017. године припремљена је:

КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА ЗА НАБАВКУ УСЛУГА Бесплатна школа страних језика бр.17-79

Конкурсна документација садржи:

• Позив за подношење понуде.....	3
• Општи подаци о јавној набавци.....	4
• Упутство понуђачима како да сачине понуду.....	5
• Критеријум за доделу уговора.....	13
• Услови за учешће у поступку јавне набавке из чл. 75 и 76 Закона и Упутство за како се доказује испуњеност тих услова.....	15
• Спецификација	20
• Образац понуде - Образац бр. 1.....	21
• Услови.....	22
• Подаци о подизвођачу - Образац бр. 1а	23
• Подаци о понуђачу-учеснику у заједничкој понуди - Образац бр.1б.....	24
• Изјава понуђача о испуњавању услова из чл. 75 и 76 Закон а- Образац бр. 2.....	25
• Изјава подизвођача о испуњавању услова из чл.75 Закона - Образац бр.2а.....	26
• Изјава о независној понуди - Образац бр. 3.....	27
• Образац трошкова припреме понуде - Образац бр. 4.....	28
• Референтна листа понуђача - Образац бр.5.....	29
• Потврда - Образац бр.6.....	30
• Модел уговора.....	31



ПОЗИВ ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПОНУДЕ

На основу члана 39. и члана 61. Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник Републике Србије" бр.124/2012, 14/15 и 68/15) и члана 6. Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова ("Сл. гласник Републике Србије" бр.86/2015), Одлуке о покретању поступка јавне набавке бр. 061-536/2017-I-8 од 04.10.2017. године. Решења о образовању комисије за јавну набавку бр. 061-537/2017-I-8 од 04.10.2017. године, покренут је поступак јавне набавке мале вредности услуга: Бесплатна школа страних језика (17-79).

Понуде морају бити у целини припремљене у складу са конкурсном документацијом и морају да испуњавају све услове за учешће у поступку јавне набавке.

1. ПОДНОШЕЊЕ ПОНУДЕ

Понуђачи подnose понуде у писаној форми на адресу - Градска општина Палилула, Таковска 12, 11000 Београд, с назнаком «Понуда за јавну набавку услуга – Бесплатна школа страних језика (17-79)– не отварају».

Понуђач подноси понуду у запечаћеној коверти или кутији затвореној на начин да се приликом отварања понуда може се сигурношћу утврдити да се први пут отвара.

На полеђини коверте/кутије мора бити назначен назив и адреса понуђача, као и име контакт особе и мора бити оверена печатом понуђача.

Понуђач је обавезан да понуду преда у форми која онемогућава убацивање или уклањање појединих докумената након отварања понуде, повезане траком (јемствеником) у целину запечаћене.

Понуда се сматра благовременом ако је наручиоцу пристигла до датума **13.10.2017. год.** најкасније до **11.00 сати**. Понуђачи подnose понуде препорученом пошиљком или лично на адресу наручиоца - Градска општина Палилула, Таковска 12, 11000 Београд.

Неблаговременом ће се сматрати понуда понуђача која није пристигла наручиоцу до датума **13.10.2017. год.** најкасније до **11.00 сати**, наведеног у позиву и конкурсној документацији. Све неблаговремено предате понуде комисија за јавне набавке наручиоца ће по окончању поступка отварања понуда, вратити понуђачима саознаком да су неблаговремене.

2. ОТВАРАЊЕ ПОНУДА

Отварање понуда ће се обавити одмах по истеку рока за подношење понуда, односно дана **13.10.2017. год. у 12.00 сати** на адреси - Градска општина Палилула, Таковска 12, Београд, први међуспрат, велика сала.

Присутни представници понуђача, пре почетка јавног отварања понуда, морају комисији наручиоца поднети овлашћење за учешће у поступку отварања понуда, издато на меморандуму предузећа које је заведено и датирано.

Отварање понуда је јавно и може присуствовати свако заинтересовано лице.

Одлука о додели уговора о јавној набавци биће донета у року од 10 (десет) дана од дана јавног отварања понуда.

С поштовањем,

Председник Комисије

Милош Алексић, с.р.



I Општи подаци о јавној набавци

НАРУЧИЛАЦ: Градска општина Палилула

АДРЕСА: Таковска бр.12, 11000 Београд

МАТИЧНИ БРОЈ: 07025629

ПИБ: 102327937

ТЕЛ/ФАКС: 011/3347-812

ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦА: www.palilula.org.rs

ВРСТА ПОСТУПКА:

Јавна набавка се спроводи по правилима поступка за јавне набавке мале вредности у складу са чл. 39 Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“, број 124/12, 14/15 и 68/15).

ПРЕДМЕТ ЈАВНЕ НАБАВКЕ: УСЛУГЕ

Бесплатна школа страних језика

НАЗИВ И ОЗНАКА ИЗ ОПШТЕГ РЕЧНИКА НАБАВКЕ:

79998000 - услуге подучавања

КОНТАКТ: Милош Алексић,

телефон: 011/3347-812;

e-mail: mspasojevic@palilula.org.rs



II Упутство понуђачима како да сачине понуду

1. ПРИПРЕМА ПОНУДЕ

Понуда се саставља тако што понуђач уписује тражене податке у обрасце и уз исте прилаже сву, у наредним тачкама овог Упутства и «Услови за учешће у поступку јавне набавке из чл. 75. и 76. Закона о јавним набавкама и упутство како се доказује испуњеност тих услова» тражену документацију и све тражене доказе. Понуда се попуњава читко, штампаним словима.

Понуда се подноси непосредно или путем поште, у запечаћеној коверти или кутији, затвореној на начин да се приликом отварања понуда може са сигурношћу утврдити да се први пут отвара. Понуда мора бити сачињена на преузетим обрасцима, јасна, недвосмислена, свака страница понуде мора да садржи број странице, укупан број страна као и печат и параф овлашћеног лица.

Биће разматране само благовремене, одговарајуће и прихватљиве понуде.

Понуђач може да измени, допуни или повуче своју понуду пре истека рока за подношење понуда, а измена, допуна или повлачење понуда је пуноважно ако наручилац прими измењену/допуњену понуду или обавештење о повлачењу понуде пре истека рока за достављање понуда. На понуди која је измењена/допуњена мора бити јасно назначено "Измењена/допуњена понуда - не отварати".

Ниједна понуда се не може изменити након истека рока за подношење понуда.

Понуда која није сачињена и предата у складу са Законом и захтевима из конкурсне документације биће одбијена.

Након отварања понуда није дозвољено достављање и пријем недостајућих доказа нити било каква измена понуђених услова.

На основу члана 106. ЗЈН-а, Наручилац ће одбити понуду ако:

- понуђач не докаже да испуњава обавезне услове за учешће;
- понуђач не докаже да испуњава додатне услове;
- понуђач није доставио тражено средство обезбеђења;
- је понуђени рок важења понуде краћи од прописаног;
- понуда садржи друге недостатке због којих није могуће утврдити стварну садржину понуде или није могуће упоредити је са другим понудама.

2. САДРЖИНА ПОНУДЕ

Понуда се сматра прихватљивом и потпуном ако понуђач поднесе доказе, попуњене, потписане и печатом оверене изјаве и обрасце:

1. "Образац понуде" - Образац бр.1
2. "Подаци о подизвођачу" - Образац бр.1а
3. "Подаци о понуђачу - учеснику у заједничкој понуди" - Образац бр.1б
4. "Изјава о испуњавању услова" - Образац бр. 2.
5. "Изјава о испуњавању услова за подизвођача" - Образац бр.2а
6. "Изјава о независној понуди" - Образац бр.3
7. "Образац трошкова припреме понуде" - Образац бр.4
8. Референтна листа понуђача - Образац бр.5
9. Потврда - Образац бр.6
10. Модел уговора

Све изјаве и обрасце уредно потписане од стране одговорног лица и оверене печатом фирме, уз остале доказе тражене конкурсном документацијом је потребно доставити уз понуду.

3. ЈЕЗИК

Понуда и остала документација која се односи на понуду мора бити састављена на српском језику.



4. ПОНУДА СА ВАРИЈАНТАМА

Понуђачима није дозвољено подношење понуде са варијантама.

5. НАЧИН ИЗМЕНЕ, ДОПУНЕ И ОПОЗИВА ПОНУДЕ

У року за подношење понуде, понуђач може да измени, допуни или опозове своју понуду на начин који је одређен за подношење понуде.

Понуђач је дужан да јасно назначи који део понуде мења, односно која документа накнадно доставља.

Измену, допуну или опозив понуде треба доставити на адресу: Градска општина Палилула, Таковска 12, 11000 Београд, са назнаком:

"Измена понуде за јавну набавку услуга Бесплатна школа страних језика ЈН бр.17-79- НЕ ОТВАРАТИ" или

"Допуна понуде за јавну набавку услуга Бесплатна школа страних језика ЈН бр.17-79- НЕ ОТВАРАТИ" или

"Опозив понуде за јавну набавку услуга Бесплатна школа страних језика ЈН бр.17-79- НЕ ОТВАРАТИ" или

"Измена и допуна понуде за јавну набавку услуга Бесплатна школа страних језика ЈН бр.17-79- НЕ ОТВАРАТИ".

На полеђини коверте или на кутији навести назив и адресу понуђача. У случају да понуду подноси група понуђача, на коверти је потребно назначити да се ради о групи понуђача и навести називе и адресу свих учесника у заједничкој понуди.

По истеку рока за подношење понуда, понуђач не може да повуче нити да мења своју понуду.

6. САМОСТАЛНА, ЗАЈЕДНИЧКА И ПОНУДА СА ПОДИЗВОЂАЧЕМ

Понуђач може да поднесе само једну понуду.

Понуђач који је самостално поднео понуду не може истовремено да учествује у заједничкој понуди или као подизвођач, нити исто лице може учествовати у више заједничких понуда.

7. АНГАЖОВАЊЕ ПОДИЗВОЂАЧА

Понуђач може извршење јавне набавке делимично поверити подизвођачу. У понуди је обавезан да наведе проценат укупне вредности набавке који ће поверити подизвођачу, а који не може бити већи од 50% као и део предмета набавке који ће извршити преко подизвођача.

Ако понуђач у понуди наведе да ће делимично извршење набавке поверити подизвођачу, дужан је да наведе назив подизвођача, а уколико уговор између наручиоца и понуђача буде закључен, тај подизвођач ће бити наведен у уговору.

Понуђач не може ангажовати као подизвођача лице које није навео у понуди, у супротном наручилац ће реализовати средство обезбеђења и раскинути уговор, осим ако би раскидом уговора наручилац претрпео знатну штету.

У случају ангажовања подизвођача који није наведен у понуди, наручилац је дужан да обавести организацију надлежну за заштиту конкуренције.

Понуђач је дужан да наручиоцу, на његов захтев, омогући приступ код подизвођача ради утврђивања испуњености услова.

За све своје подизвођаче наведене у понуди понуђач је дужан да достави доказе о испуњености обавезних услова из члана 75. став 1. тач. 1) до 3) ЗЈН, а додатне услове испуњавају заједно, а доказ о испуњености услова из члана 75. став 1. тачка 4) ЗЈН за део набавке који ће извршити преко подизвођача.

Понуђач у потпуности одговара наручиоцу за извршење уговорене набавке без обзира на број подизвођача.

Уколико понуђач наступа са већим бројем подизвођача, Образац бр.1а - "Подаци о подизвођачу", и Образац бр. 2а - "Изјава подизвођач о испуњавању услова из чл. 75. Закона",



треба фотокопирати, попунити за сваког подизвођача и доставити уз понуду, са печатом и потписом овлашћеног лица подизвођача.

У случају да понуђач не наступа са подизвођачем, треба да поднесе Образац бр. 1а - "Подаци о подизвођачу", и Образац бр. 2а- "Изјава подизвођача о испуњавању услова из чл. 75. Закона" дијагонално прецртан.

8. ЗАЈЕДНИЧКА ПОНУДА (група понуђача)

У случају да понуду поднесе група понуђача, сваки понуђач из групе понуђача мора да испуни обавезне услове из члана 75. став 1. тач. 1) до 3) ЗЈН, а додатне услове испуњавају заједно. Услов из члана 75. став 1. Тачка4) ЗЈН, дужан је да испуни понуђач из групе понуђача којем је поверено извршење дела набавке за који је неопходна испуњеност тог услова.

Група понуђача је у обавези да уз понуду достави **споразум** којим се понуђачи из групе међусобно и према Наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке, и који, на основу члана 81. став 4. тач. 1) до 6) ЗЈН, обавезно садржи податке о:

- члану групе понуђача који ће бити носилац посла, односно који ће поднети понуду и који ће заступати групу понуђача пред наручиоцем;
- опис послова сваког од понуђача из групе понуђача у извршењу уговора;

Понуђачи који поднесу заједничку понуду одговарају неограничено солидарно према Наручиоцу.

Образац бр. 1б- "Подаци о понуђачу - учеснику у заједничкој понуди", попуњавају само они понуђачи који подnose заједничку понуду, у ком случају је потребно да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког понуђача који је учесник у заједничкој понуди.

У случају да понуђач не наступа са групом понуђача, треба да поднесе Образац бр. 1б - "Подаци о понуђачу - учеснику у заједничкој понуди", дијагонално прецртан

9. НАЧИН И УСЛОВИ ПЛАЋАЊА, ГАРАНТНИ РОК, КАО И ДРУГЕ ОКОЛНОСТИ ОД КОЈИХ ЗАВИСИ ПРИХВАТЉИВОСТ ПОНУДЕ

9.1 РОК ВАЖЕЊА ПОНУДЕ

Понуда мора да важи најмање **90** дана од дана отварања понуда.

У случају да понуђач наведе краћи рок важења понуде, понуда се одбија.

9.2 РОК И НАЧИН ПЛАЋАЊА

Рок плаћања не може бити краћи од **5** дана од дана службеног пријема рачуна и извештаја о извршеној услузи.

Уколико је рок плаћања краћи од траженог понуда ће бити одбијена.

9.3 РОК ПРУЖАЊА УСЛУГЕ

Услуга се врши у периоду 23.10. 2017 - 31.01.2018. године

9.4 МЕСТО ПРУЖАЊА УСЛУГЕ

Место пружања услуга су просторије Понуђача.

10. ВАЛУТА И НАЧИН НА КОЈИ МОРА ДА БУДЕ НАВЕДЕНА И ИЗРАЖЕНА ЦЕНА ПОНУДИ

Цена треба да буде изражена у динарима, без ПДВ-а, и мора бити фиксна тј. не може се мењати.

Понуђачи могу за добра из позива понудити и у еврима. За прерачунавање у динаре ће се користити средњи девизни курс НБС на дан када је започето отварање понуда.

Ако је у понуди исказана неуобичајено ниска цена, наручилац ће поступити у складу са чланом 92. Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник РС" бр.124/12, 14/15 и 68/15).



11. ПОВЕРЉИВОСТ ПОДАТАКА

Сходно члану 14. ЗЈН, наручилац је дужан да: чува као поверљиве све податке о понуђачима садржане у понуди које је као такве, у складу са законом, понуђач означио у понуди; одбије давање информације која би значила повреду поверљивости података добијених у понуди; чува као пословну тајну имена заинтересованих лица, понуђача и подносилаца пријава, као и податке о поднетим понудама, односно пријавама, до отварања понуда односно пријава.

Неће се сматрати поверљивим докази о испуњености обавезних услова, цена и други подаци из понуде који су од значаја за примену елемената критеријума и рангирање понуда. Подаци из понуде који су посебним прописом утврђени као поверљиви, а које понуђач означио као поверљиве, биће коришћени само за намене јавног позива и неће бити доступни ником изван круга лица која буду укључена у поступак јавне набавке. Ови подаци неће бити објављени приликом отварања понуда, нити у наставку поступка или касније.

Као поверљива понуђач може означити документа која садрже личне податке, а које не садржи ниједан јавни регистар или која на други начин нису доступна, као и пословне податке који су прописима или интерним актима понуђача означени као поверљиви.

Наручилац ће као поверљива третирати она документа која у десном горњем углу великим словима имају исписано «ПОВЕРЉИВО», а испод тога потпис лица које је потписало понуду.

Ако се поверљивим сматра само поједини податак у документу, поверљиви део мора бити подвучен црвено, а у истом реду уз десну ивицу мора бити исписано «ПОВЕРЉИВО».

Наручилац не одговара за поверљивост података који нису означени на горе наведени начин.

Ако се као поверљиви означе подаци који не одговарају горе наведеним условима, наручилац ће позвати понуђача да уклони ознаку поверљивости. Понуђач ће то учинити тако што ће његов представник изнад ознаке поверљивости написати «ОПОЗИВ», уписати датум и време и потписати се.

Ако понуђач у року који одреди наручилац не опозове поверљивост докумената, наручилац ће одбити понуду у целини.

Наручилац задржава све приспеле понуде у трајном власништу, уз обавезу да их може користити само у сопствене сврхе и обавезу чувања поверљивости. Било какво одавање детаља из понуде трећој страни, ван круга других понуђача, од стране Градске општине Палилула није дозвољено, без претходне писмене сагласности понуђача.

12. ЗАШТИТА ПОВЕРЉИВОСТИ ПОДАТАКА КОЈЕ НАРУЧИЛАЦ СТАВЉА ПОНУЂАЧИМА НА РАСПОЛАГАЊЕ, УКЉУЧУЈУЋИ И ЊИХОВЕ ПОДИЗВОЂАЧЕ

Предметна набавка не садржи поверљиве информације које наручилац ставља на располагање

13. ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЛИ ПОЈАШЊЕЊА У ВЕЗИ СА ПРИПРЕМАЊЕМ ПОНУДЕ

Заинтересовано лице може, у писаном облику путем поште на адресу наручиоца ГО Палилула, ул.Таковска бр.12, Београд, на е-mail: mspasojevic@palilula.org.rs или факсом на број 011-3347-812, тражити од наручиоца додатне информације или појашњења у вези са припремањем понуде, при чему може да укаже наручиоцу и на евентуално уочене недостатке и неправилности у конкурсној документацији, најкасније 5 дана пре истека рока за подношење понуде.

Наручилац ће у року од 3 (три) дана од дана пријема захтева за додатним информацијама или појашњењима конкурсне документације, одговор објавити на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници.

Додатне информације или појашњења упућују се са напоменом **"Захтев за додатним информацијама или појашњењима конкурсне документације за јавну набавку услуга-Бесплатна школа страних језика (17-79)".**



Ако наручила измени или допуни конкурсну документацију 8 или мање дана пре истека рока за подношење понуда, дужан је да продужи рок за подношење понуда и објави обавештење о продужењу рока за подношење понуда.

По истеку рока предвиђеног за подношење понуда наручилац не може да мења нити да допуњује конкурсну документацију.

Тражење додатних информација или појашњења у вези са припремањем понуде телефоном није дозвољено.

Комуникација у поступку јавне набавке врши се искључиво на начин одређен чланом 20. ЗЈН и то:

- путем електронске поште или поште, као и објављивањем од стране наручиоца на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници;
- ако је документ из поступка јавне набавке достављен од стране наручиоца или понуђача путем електронске поште, страна која је извршила достављање дужна је да од друге стране захтева да на исти начин потврди пријем тог документа, што је друга страна дужна да то и учини када је то неопходно као доказ да је извршено достављање.

14. ДОДАТНА ОБЈАШЊЕЊА ОД ПОНУЂАЧА ПОСЛЕ ОТВАРАЊА ПОНУДА И КОНТРОЛА КОД ПОНУЂАЧА ОДНОСНО ЊЕГОВОГ ПОДИЗВОЂАЧА

После отварања понуда наручилац може приликом стручне оцене понуда да у писаном облику захтева од понуђача додатна објашњења која ће му помоћи при прегледу, вредновању и упоређивању понуда, а може да врши контролу (увид) код понуђача, односно његовог подизвођача (члан 93. ЗЈН).

Уколико наручилац оцени да су потребна додатна објашњења или је потребно извршити контролу (увид) код понуђача, односно код његовог подизвођача, наручилац ће понуђачу оставити примерен рок да поступи по позиву наручиоца, односно да омогући наручиоцу контролу (увид) код понуђача, као и код његовог подизвођача.

Наручилац може уз сагласност понуђача да изврши исправке рачунарских грешака уочених приликом разматрања понуде, по окончаном поступку отварања.

У случају разлике између јединичне и укупне цене, меродавна је јединична цена.

Ако се понуђач не сагласи са са исправком рачунарских грешака, наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.

15. НЕГАТИВНЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Наручилац може одбити понуду уколико поседује доказ да је понуђач у претходне три године пре објављивања позива за подношење понуда у поступку јавне набавке: поступао супротно забрани из чл. 23. и 25. ЗЈН; учинио повреду конкуренције; доставио неистините податке у понуди или без оправданих разлога одбио да закључи уговор о јавној набавци, након што му је уговор додељен; одбио да достави доказе и средства обезбеђења на шта се у понуди обавезао.

Наручилац може одбити понуду уколико поседује доказ који потврђује да понуђач није испуњавао своје обавезе по раније закљученим уговорима о јавним набавкама који су се односили на исти предмет набавке, за период од претходне три године пре објављивања позива за подношење понуда. Доказ може бити:

- 1) правоснажна судска одлука или коначна одлука другог надлежног органа, а која се односи на поступак који је спровео или уговор који је закључио и други наручилац ако је предмет јавне набавке истоврстан.
- 2) исправа о реализованом средству обезбеђења испуњења обавеза у поступку јавне набавке или испуњења уговорних обавеза;
- 3) исправа о наплаћеној уговорној казни;
- 4) рекламације потрошача, односно корисника, ако нису отклоњене у уговореном року;
- 5) извештај надзорног органа о изведеним радовима који нису у складу са пројектом, односно уговором;



- 6) изјава о раскиду уговора због неиспуњења битних елемената уговора дата на начин и под условима предвиђеним законом којим се уређују облигациони односи;
- 7) доказ о ангажовању на извршењу уговора о јавној набавци лица која нису означена у понуди као подизвођачи, односно чланови групе понуђача;
- 8) други одговарајући доказ примерен предмету јавне набавке, који се односи на испуњење обавеза у ранијим поступцима јавне набавке или по раније закљученим уговорима о јавним набавкама.

16. КОРИШЋЕЊЕ ПАТЕНАТА И ОДГОВОРНОСТ ЗА ПОВРЕДУ ПРАВА ИНТЕЛЕКТУАЛНЕ СВОЈИНЕ ТРЕЋИХ ЛИЦА

Накнаду за коришћење патената, као и одговорност за повреду заштићених права интелектуалне својине трећих лица, сноси понуђач.

17. НАЧИН И РОК ЗА ПОДНОШЕЊЕ ЗАХТЕВА ЗА ЗАШТИТУ ПРАВА ПОНУЂАЧА СА ДЕТАЉНИМ УПУТСТВОМ О САДРЖИНИ ПОТПУНОГ ЗАХТЕВА

Захтев за заштиту права може да поднесе понуђач, односно свако заинтересовано лице које има интерес за доделу уговора у конкретном поступку јавне набавке и који је претрпео или би могао да претрпи штету због поступања наручиоца противно одредбама овог ЗЈН.

Захтев за заштиту права подноси се наручиоцу, а копија се истовремено доставља Републичкој комисији за заштиту права у поступцима јавних набавки.

Захтев за заштиту права се доставља наручиоцу непосредно, електронском поштом на е-mail: mspasojevic@palilula.org.rs, факсом на број 011-3347-812 или препорученом поштиљком са повратницом на адресу наручиоца ГО Палилула, ул.Таковска бр.12, Београд.

Захтев за заштиту права може се поднети у току целог поступка јавне набавке против сваке радње наручиоца, осим ако ЗЈН није другачије одређено. О поднетом захтеву за заштиту права наручилац обавештава све учеснике у поступку јавне набавке, односно објављује обавештење о поднетом захтеву на Порталу јавних набавки и на интернет страници наручиоца, најкасније у року од два дана од дана пријема захтева.

Захтев за заштиту права којим се оспорава врста поступка, садржина позива за подношење понуда или конкурсне документације сматраће се благовременим ако је примљен од стране наручиоца најкасније три дана пре истека рока за подношење понуда, без обзира на начин достављања и уколико је подносилац захтева у складу са чланом 63. став 2. ЗЈН указао наручиоцу на евентуалне недостатке и неправилности, а наручилац исте није отклонио.

Захтев за заштиту права којим се оспоравају радње које наручилац предузме пре истека рока за подношење понуда, а након истека рока из претходног става, сматраће се благовременим уколико је поднет најкасније до истека рока за подношење понуда.

После доношења одлуке о додели уговора из члана 108. ЗЈН или одлуке о обустави поступка јавне набавке из члана 109. ЗЈН, рок за подношење захтева за заштиту права је пет дана од дана објављивања одлуке на Порталу јавних набавки.

Захтевом за заштиту права не могу се оспоравати радње наручиоца предузете у поступку јавне набавке ако су подносиоцу захтева били или могли бити познати разлози за његово подношење пре истека рока за подношење понуда, а подносилац захтева га није поднео пре истека тог рока.

Ако је у истом поступку јавне набавке поново поднет захтев за заштиту права од стране истог подносиоца захтева, у том захтеву се не могу оспоравати радње наручиоца за које је подносилац захтева знао или могао знати приликом подношења претходног захтева.

Захтев за заштиту права не задржава даље активности наручиоца у поступку јавне набавке у складу са одредбама члана 150. овог ЗЈН.

Захтев за заштиту права мора да садржи:

- 1) назив и адресу подносиоца захтева и лице за контакт;



- 2) назив и адресу наручиоца;
- 3) податке о јавној набавци која је предмет захтева, односно о одлуци наручиоца;
- 4) повреде прописа којима се уређује поступак јавне набавке;
- 5) чињенице и доказе којима се повреде доказују;
- 6) потврду о уплати таксе из члана 156. овог ЗЈН;
- 7) потпис подносиоца.

Валидан доказ о извршеној уплати таксе, у складу са Упутством о уплати таксе за подношење захтева за заштиту права Републичке комисије, објављеном на сајту Републичке комисије, у смислу члана 151. став 1. тачка 6) ЗЈН је:

1. Потврда о извршеној уплати таксе из члана 156. ЗЈН која садржи следеће елементе:

- (1) да буде издата од стране банке и да садржи печат банке;
- (2) да представља доказ о извршеној уплати таксе, што значи да потврда мора да садржи податак да је налог за уплату таксе, односно налог за пренос средстава реализован, као и датум извршења налога. Републичка комисија може да изврши увид у одговарајући извод евиденционог рачуна достављеног од стране Министарства финансија – Управе за трезор и на тај начин додатно провери чињеницу да ли је налог за пренос реализован.
- (3) износ таксе из члана 156. ЗЈН чија се уплата врши - 60.000 динара;
- (4) број рачуна: 840-30678845-06;
- (5) шифру плаћања: 153 или 253;
- (6) позив на број: подаци о броју или ознаци јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права;
- (7) сврха: ЗЗП; ГО Палилула; јавна набавка бр.17-79.
- (8) корисник: буџет Републике Србије;
- (9) назив уплатиоца, односно назив подносиоца захтева за заштиту права за којег је извршена уплата таксе;
- (10) потпис овлашћеног лица банке, или

2. Налог за уплату, први примерак, оверен потписом овлашћеног лица и печатом банке или поште, који садржи и све друге елементе из потврде о извршеној уплати таксе наведене под тачком 1, **или**

3. Потврда издата од стране Републике Србије, Министарства финансија, Управе за трезор, потписана и оверена печатом, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, осим оних наведених под (1) и (10), за подносиоце захтева за заштиту права који имају отворен рачун у оквиру припадајућег консолидованог рачуна трезора, а који се води у Управи за трезор (корисници буџетских средстава, корисници средстава организација за обавезно социјално осигурање и други корисници јавних средстава), **или**

4. Потврда издата од стране Народне банке Србије, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, за подносиоце захтева за заштиту права (банке и други субјекти) који имају отворен рачун код Народне банке Србије у складу са ЗЈН и другим прописом.

Поступак заштите права регулисан је одредбама члана 138. - 166. ЗЈН.

18. ТРОШКОВИ ПРИПРЕМАЊА ПОНУДЕ

Понуђач може да у оквиру понуде достави укупан износ и структуру трошкова припремања понуде.

Трошкове припреме и подношења понуде сноси искључиво понуђач и не може тражити од наручиоца накнаду трошкова.

Ако је поступак јавне набавке обустављен из разлога који су на страни наручиоца, наручилац је дужан да понуђачу надокнади трошкове израде узорка или модела, ако су израђени у складу са техничким спецификацијама наручиоца и трошкове прибављања



средства обезбеђења, под условом да је понуђач тражио накнаду тих трошкова у својој понуди.

19. ОБАВЕШТЕЊЕ ПОНУЂАЧА

Одлуку о додели уговора из члана 108. или одлуку о обустави поступка јавне набавке из члана 109. Закона о јавним набавкама, наручилац ће донети најкасније у року од 10 (десет) дана од дана јавног отварања понуда. Изабрани понуђач и наручилац ће по истеку рокова за подношење захтева за заштиту права закључити уговор. Нацрт уговора дефинише наручилац у складу са моделом уговора и прихваћеном понудом.

20. ЗАКЉУЧИВАЊЕ УГОВОРА

Уговор о јавној набавци Наручилац ће доставити понуђачу коме је додељен уговор у року од 8 (осам) дана од дана протеча рока за подношење захтева за заштиту права из члана 149. ЗЈН. Ако понуђач коме је додељен уговор одбије да закључи уговор о јавној набавци, наручилац може да закључи уговор са првим следећим најповољнијим понуђачем.

У случају да је поднета само једна понуда наручилац може закључити уговор пре истека рока за подношење захтева за заштиту права, у складу са чланом 112. став 2. тачка 5. ЗЈН.



III КРИТЕРИЈУМ ЗА ИЗБОР НАЈПОВОЉНИЈЕ ПОНУДЕ

1. Критеријум за доделу уговора:

Избор наповољније понуде наручилац ће вршити применом критеријума "економски најповољнија понуда" применом следећег критеријума:

2. Елементи критеријума за избор економски најповољније понуде су:

- 1) понуђена цена – максимално 70 пондера;
- 2) квалификација предавача – максимално 20 пондера;
- 3) чланство у међународној мрежи школа страних језика и међународним организацијама које гарантују квалитет наставе, по прецизно утврђеним критеријумима који су усклађени са европским стандардима квалитета – максимално 10 пондера;

1) ПОНУЂЕНА ЦЕНА

Најнижа понуђена цена вреднује се са 70 пондера.

Остале понуде вреднују се на следећи начин:

70X најнижа понуђена цена

БПц= -----

цена појединачне понуде

2) КВАЛИФИКАЦИЈА ПРЕДАВАЧА

Наведени критеријум ће се бодовати тако што ће наручилац вредновати додатне квалификације предаваче енглеског језика који су ангажовани код понуђача најмање три године (по било ком основу ангажовања), на следећи начин:

а) Мастер/докторат у методици наставе енглеског језика -4 пондера

Међународни сертификат:

CAMBRIDGE

а1) CELTA тренер - 4 пондера

б) Celta-2 пондера

в) Delta-2 пондера

г) IHC/LCCI тренер-4 пондера

д) IHC/LCCI -2 пондера

ђ) TEFL-2 пондера

Укупан број бодова израчунава се на следећи начин $БПкп = а+а1+б+в+г+д +ђ$ (максимално 20 пондера).

НАПОМЕНА: Понуђач је у обавези да достави фотокопије диплома и копије М обрасца за све предаваче који ће бити ангажовани за вршење услуге како би утврдили квалификације истих и прецизно објективно извршили пондерисање.

Један предавач може добити пондере по сваком од елемената критеријума Квалификације предавача, тако да један предавач може добити пондере по више елеманата.

3) Чланство у међународној мрежи школа страних језика и међународним организацијама вреднује се на следећи начин: БПмш = 10 пондера за понуђаче који имају чланство у међународној мрежи школа и међународним организацијама; БПмш =0 пондера за понуде понуђача који немају чланство у међународној мрежи школа и међународним организацијама.

НАПОМЕНА: Понуђач је дужан да достави копију уговора са релевантном међународном мрежом школа (попут ALTE или EAQUELS које гарантују контролу квалитета наставних кадрова и програма курсева), или са придруженим чланом ових асоцијација.



Укупан број пондера (УБП) израчунава се на следећи начин $УБП = БПц + БПкп + БПмш$

Наручилац рангира понуђаче према броју пондера, тако да ће као најповољнији бити изабран понуђач са највећим бројем пондера.

У случају да после анализе понуда, две или више независних прихватљивих понуда имају исти број бодова, Наручилац ће међу њима изабрати понуду оног Понуђача чија је понуђена цена нижа.



IV Услови за учешће у поступку јавне набавке из чл. 75. и 76. Закона и Упутство како се доказује испуњеност тих услова

Обавезни услови

Право учешћа у поступку јавне набавке на основу члана 75. Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник РС" бр.124/12, 14/15 и 68/15) има домаће или страно правно лице, предузетник или физичко лице – понуђач ако:

- 1) да је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар;
- 2) да он и његов законски заступник није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, ако није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре;
- 3) да је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије или стране државе када има седиште на њеној територији;

Да је поштовао обавезе које произилазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности, која је на снази у време подношења понуде.

Додатни услови

Понуђач мора да испуњава и додатне услове за учешће у поступку јавне набавке, на основу члана 76. Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник РС" бр.124/12, 14/15, 65/15):

- да располаже неопходним финансијским и пословним капацитетом:
 - а) за финансијски капацитет:** да је понуђач у претходне три обрачунске године (2014, 2015. и 2016) имао укупне пословне приходе у висини од минимум 6.000.000,00 динара без ПДВ-а, и да није био у блокади у претходних 6 месеци
 - б) за пословни капацитет:** да је понуђач у претходне три године од дана објављивања позива за подношење понуда на Порталу јавних набавки имао реализоване послове који се односе на предмет јавне набавке чија је вредност минимум 6.000.000,00 динара без ПДВ-а.

Доказивање испуњености обавезних услова из члана 75. Закона за правна лица као понуђаче

Испуњеност обавезних услова за учешће у поступку јавне набавке, правно лице као понуђач доказује достављањем следећих доказа:

- 1) извода из регистра Агенције за привредне регистре, односно извода из регистра надлежног Привредног суда;
- 2) **а)** извода из казнене евиденције, односно уверења основног суда на чијем подручју се налази седиште домаћег правног лица, односно седиште представништва или огранка страног правног лица, којим се потврђује правно лице није осуђивано за неко од кривичних дела против привреде, кривична дела



против заштите животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре. Напомена: Уколико уверење Основног суда не обухвата податке из казнене евиденције за кривична дела која су у надлежности редовног кривичног одељења Вишег суда, потребно је поред уверења Основног суда доставити и уверење Вишег суда на чијем подручју је седиште домаћег правног лица, односно седиште представништва или огранка страног правног лица, којом се потврђује да правно лице није осуђивано за кривична дела против привреде и кривично дело примања мита;

б) извод из казнене евиденције Посебног одељења за организовани криминал Вишег суда у Београду, којим се потврђује да правно лице није осуђивано за неко од кривичних дела за организованог криминала

в) извода из казнене евиденције, односно уверење надлежне полицијске управе Министарства унутрашњих послова, којим се потврђује да законски заступник понуђача није осуђиван за неко од кривичних дела против привреде, кривична дела против заштите животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре и неко од кривичних дела организованог криминала, (захтев се може поднети према месту рођења или према месту пребивалишта законског заступника). Уколико понуђач има више законских заступника дужан је да достави доказ за сваког од њих ;

- 3) уверења Пореске управе Министарства финансија и привреде да је измирио доспеле порезе и доприносе и уверења надлежне локалне самоуправе да је измирио обавезе по основу изворних локалних јавних прихода или потврду надлежног органа да се понуђач не налази у поступку приватизације;

Изјава да је Понуђач, односно учесник у заједничкој понуди поштовао обавезе које произилазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности, која је на снази у време подношења понуде.

Докази из тачака 2) и 3) не могу бити старији од два месеца пре отварања понуда, у складу са законом.

Доказивање испуњености обавезних услова из члана 75. Закона за предузетнике као понуђаче

Испуњеност обавезних услова за учешће у поступку јавне набавке, предузетник као понуђач доказује достављањем следећих доказа:

1)извода из регистра Агенције за привредне регистре, односно извода из одговарајућег регистра;

2)извода из казнене евиденције, односно уверења надлежне полицијске управе Министарства унутрашњих послова којим се потврђује да није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против заштите животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре (захтев се може поднети према месту рођења или према месту пребивалишта);

3)уверења Пореске управе Министарства финансија и привреде да је измирио доспеле порезе и доприносе и уверења надлежне управе локалне самоуправе да је измирио обавезе по основу изворних локалних јавних прихода или потврду надлежног органа да се понуђач не налази у поступку приватизације;

Изјава да је Понуђач, односно учесник у заједничкој понуди поштовао обавезе које произилазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности, која је на снази у време подношења понуде.

Докази из тачака 2) и 3) не могу бити старији од два месеца пре отварања понуда, у складу са законом.



Доказивање испуњености обавезних услова из члана 75. Закона за физичка лица као понуђаче

Испуњеност обавезних услова за учешће у поступку јавне набавке, физичко лице као понуђач доказује достављањем следећих доказа:

2) извода из казнене евиденције, односно уверења надлежне полицијске управе Министарства унутрашњих послова да није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре преваре (захтев се може поднети према месту рођења или према месту пребивалишта);

3) уверења Пореске управе Министарства финансија и привреде да је измирио доспеле порезе и доприносе и уверења надлежне управе локалне самоуправе да је измирио обавезе по основу изворних локалних јавних прихода;

Изјава да је Понуђач, односно учесник у заједничкој понуди поштовао обавезе које произилазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности, која је на снази у време подношења понуде.

Докази из тачака 2) и 3) не могу бити старији од два месеца пре отварања понуда, у складу са законом.

На основу члана 78. став 1. Тачка 5 лице уписано у регистар Понуђача није дужно да приликом подношења понуде, односно пријаве доказује испуњеност обавезних услова.

Докази за додатне услове:

за финансијски капацитет:

а) **Уколико је понуђач правно лице** - Извештај о бонитету Агенције за привредне регистре за претходне три обрачунске године (2014, 2015. и 2016.), и Потврду да није био у блокади у претходних 6 месеци од дана објављивања позива за подношење понуда на Порталу јавних набавки, као и у време закључивања Уговора

б) **Уколико је понуђач предузетник или физичко лице** - Потврду пословне банке о оствареном укупном промету на пословном текућем рачуну за претходне три обрачунске године (2014, 2015. и 2016), и Потврду да није био у блокади у претходних 6 месеци од дана објављивања позива за подношење понуда на Порталу јавних набавки, као и у време закључивања Уговора.

за пословни капацитет:

Списак најважнијих реализованих уговора у последње три године од дана објављивања позива за подношење понуда на Порталу јавних набавки, који се односи на предмет јавне набавке са листом купаца, износима и датумима. Ако су купци односно наручиоци, субјекти који се у смислу овог закона сматрају наручиоцем, доказ мора бити у облику потврде, издате или потписане од стране надлежног органа; ако су купци, односно наручиоци остала правна лица односно предузетници, потврду издаје или потписује тај купац односно наручилац. Укупна вредност референтне листе не може бити мања од 6.000.000,00 динара без ПДВ-а.

Достављање доказа



Као доказ за испуњавање наведених обавезних и додатних услова, према члану 77. ст. 4. Закона о јавним набавкама, понуђач доставља изјаву којом под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђује да испуњава услове - "Изјава понуђача о испуњавању услова из чл. 75. и 76. Закона" - Образац бр.2 уредно потписану од стране овлашћеног лица и оверену печатом фирме.

Ако понуђач има седиште у другој држави, наручилац може да провери да ли су документи којима понуђач доказује испуњеност тражених услова издати од стране надлежних органа те државе.

Ако понуђач није могао да прибави тражена документа у року за подношење понуде, због тога што она до тренутка подношења понуде нису могла бити издата по прописима државе у којој понуђач има седиште и уколико уз понуду приложи одговарајући доказ за то, наручилац ће дозволити понуђачу да накнадно достави тражена документа у примереном року.

Ако се у држави у којој понуђач има седиште не издају докази из члана 77. Закона, понуђач може, уместо доказа, приложити своју писану изјаву, дату под кривичном и материјалном одговорношћу оверену пред судским или управним органом, јавним бележником или другим надлежним органом те државе.

Докази о испуњености услова могу се достављати у неовереним копијама, а наручилац може пре доношења одлуке о додели уговора, захтевати од понуђача, чија је понуда на основу извештаја комисије за јавну набавку оцењена као најповољнија, да достави на увид оригинал или оверену копију свих или појединих доказа.

Ако је понуђач поднео "Изјаву о испуњавању услова" наручилац може пре доношења одлуке о додели уговора да тражи од понуђача чија је понуда оцењена као најповољнија да достави на увид оригинал или оверену копију свих или појединих доказа о испуњености услова.

Ако понуђач у остављеном, примереном року који не може бити краћи од пет дана, не достави на увид оригинал или оверену копију тражених доказа, наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.

Понуђачи који су регистровани у Регистру понуђача који води Агенција за привредне регистре не достављају доказе о испуњености услова из члана 75. став 1. тачка 1. до 3. ЗЈН, сходно члану 78.ЗЈН

Понуђач није дужан да доставља доказе одређене Законом или конкурсном документацијом који су јавно доступни на интернет страницама надлежних органа и то:

Подаци о регистрацији у регистру који води Агенција за привредне регистре су доступни на интернет страници www.apr.gov.rs

Подаци о пореским обавезама се могу добити у Пореској управи и Министарству финансија. www.poreskauprava.gov.rs .

Подаци о заштити животне средине се могу добити у Агенцији за заштиту животне средине www.sepa.gov.rs и у Министарству пољопривреде и заштите животне средине www.mpzzzs.gov.rs .

Подаци о заштити при запошљавању и условима рада се могу добити у Министарству рада, запошљавања и социјалне политике. www.minrzs.gov.rs .

Наручилац не може одбити као неприхватљиву понуду зато што не садржи доказ одређен овим законом или конкурсном документацијом, ако је понуђач навео у понуди интернет страницу на којој су тражени подаци јавно доступни.

Уколико је доказ о испуњености услова електронски документ, понуђач доставља копију електронског документа у писаном облику, у складу са законом којим се уређује електронски документ, осим уколико подноси електронску понуду када се доказ доставља у изворном електронском облику.

Понуђач је дужан да без одлагања писмено обавести наручиоца о било којој промени у вези са испуњеношћу услова из поступка јавне набавке, која наступи до доношења одлуке, односно закључења уговора, односно током важења уговора о јавној набавци и да је документује на прописани начин.



Уколико понуђач наступа са већим бројем подизвођача, Образац бр.1а - "Подаци о подизвођачу", и Образац бр.2-а – "Изјава подизвођача о испуњавању услова из чл. 75. Закона - Образац бр.2а, треба фотокопирати, попунити за сваког подизвођача и доставити уз понуду, са печатом и потписом овлашћеног лица подизвођача.

За све своје подизвођаче наведене у понуди, понуђач је дужан да достави доказе о испуњености обавезних услова из члана 75. став 1. тач. 1) до 3) ЗЈН-а, а додатне услове испуњавају заједно.

Као доказ за испуњеност обавезних услова из члана 75. став 1. ЗЈН-а, понуђач за све своје подизвођаче доставља изјаву - "Изјава подизвођача о испуњавању услова из чл. 75. Закона " - Образац бр.2-а, уредно потписану и оверену од стране овлашћеног лица понуђача и подизвођача.

Понуђач у потпуности одговара наручиоцу за извршење уговорене набавке без обзира на број подизвођача.

У случају да понуђач не наступа са подизвођачем, треба да поднесе Образац бр.1а - "Подаци о подизвођачу", и Образац бр.2-а – "Изјава о испуњавању услова подизвођача" дијагонално прецртане.

У случају да понуду поднесе група понуђача, сваки понуђач из групе понуђача мора да испуни обавезне услове из члана 75. став 1. тач. 1) до 3) ЗЈН-а, а додатне услове испуњавају заједно

Сви учесници заједничке понуде су у обавези да попуне изјаву - "Изјава понуђача о испуњавању услова из чл. 75. и 76. Закона - Образац бр.2" - Образац бр.2, свако за себе, да испуњавају услове за учешће у поступку јавне набавке, из члана 75. став 1. Закона о јавним набавкама. Изјаве копирати у довољном броју примерака.

Група понуђача је у обавези да достави *споразум* којим се понуђачи из групе међусобно и према наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке, и који, на основу члана 81. став 4. ЗЈН, обавезно садржи податке о:

- члану групе понуђача који ће бити носилац посла, односно који ће поднети понуду и који ће заступати групу понуђача пред наручиоцем;
- обавезама сваког од понуђача из групе понуђача за извршење уговора.

Понуђачи који поднесу заједничку понуду одговарају неограничено солидарно према наручиоцу.

У случају да понуђач не наступа са групом понуђача, треба да поднесе Образац бр.1б - "Подаци о понуђачу - учеснику у заједничкој понуди", дијагонално прецртан.



ОПИС УСЛУГЕ

Бесплатна школа страних језика

Бесплатна школа страних језика, подразумева одржавање тромесечног напредног курса енглеског језика за ученике средњих школа са територије Градске општине Палилула, у периоду од 23.10.2017 год. до 31.01.2018 године

Планирани број полазника износи 100 ученика. На почетку курса понуђач је у обавези да изврши тестирање полазника, ради утврђивања нивоа познавања енглеског језика, и на основу тога да формира групе за наставу. Тражени достигнути ниво знања по окончаном курсу мора бити виши од оног који је утврђен почетним тестирањем.

Број полазника по групи не сме прелазити 10 ученика, ради обезбеђивања квалитета наставе и омогућавања прилагођавања наставе индивидуалним потребама сваког полазника, а на основу поседованог нивоа знања.

Понуђач је дужан да обезбеди сваком полазнику похађање 60 часова (од по 45 минута) наставе енглеског језика. Настава се одвија у просторијама понуђача.

Понуђач је дужан да обезбеди неопходни наставни материјал и литературу за похађање курса, за сваког индивидуалног полазника.

По завршетку курса понуђач је дужан да организује завршни испит и изда сертификат о похађању курса и стеченом нивоу познавања енглеског језика.

Место и датум: _____

Понуђач: _____

Печат и потпис: _____



Образац понуде - Образац бр.1

На основу позива упућеног понуђачима за набавку услуга у поступку ЈН мале вредности – Бесплатна школа страних језика (17-79) дајемо понуду како следи:

Општи подаци о понуђачу

Назив понуђача: _____

Адреса понуђача: _____

Лице за контакт: _____

Електронска адреса лица за контакт: _____

Телефон: _____

Телефакс: _____

Порески идентификациони број понуђача: _____

Матични број понуђача: _____

Број рачуна: _____ Банка: _____

Лице овлашћено за потписивање уговора: _____

Законски заступници: 1. _____

2. _____

3. _____

Понуду дајемо:
заокружити и податке уписати за а), б) или ц)

а) самостално

б) са подизвођачем:

а. _____ испуњава _____% набавке

навести који део набавке који извршава подизвођач: _____

б. _____ испуњава _____% набавке

навести који део набавке који извршава подизвођач: _____

с. _____ испуњава _____% набавке

навести који део набавке који извршава подизвођач: _____

(навести назив и седиште свих подизвођача)

ц) као заједничку понуду:

1. _____

2. _____

3. _____

(навести назив и седиште свих учесника у заједничкој понуди)



Услови понуде

1. Цена за понуђену услугу је _____ динара без ПДВ-а,
_____ динара са ПДВ-ом.
2. Рок плаћања је _____ дана од дана службеног пријема рачуна и извештаја о извршеној услузи.
3. Понуда важи _____ дана од дана отварања понуда.
4. Услуга се врши у периоду 23.10. 2017 год. - 31.01.2018. године.

Место и датум: _____

Понуђач: _____

Печат и потпис: _____

Напомена:

У случају подношења заједничке понуде, Образац потписују и оверавају заједно сви понуђачи из групе понуђача



Подаци о подизвођачу - Образац бр.1а

Назив подизвођача: _____

Адреса подизвођача: _____

Име особе за контакт: _____

Електронска адреса подизвођача (e-mail): _____

Порески идентификациони број подизвођача (ПИБ): _____

Матични број подизвођача: _____

Телефон: _____

Телефакс: _____

Одговорно лице: _____

Место и датум: _____

Подизвођач: _____

Печат и потпис: _____

Напомена:

Образац бр.1а- "Подаци о подизвођачу" попуњавају само они понуђачи који понуду подnose са подизвођачем.

Уколико понуђач не наступа са подизвођачем, доставља Образац бр.1а - "Подаци о подизвођачу", дијагонално прецртан.

Уколико понуђач наступа са већим бројем подизвођача, овај Образац фотокопирати, попунити за сваког подизвођача и доставити уз понуду.



Подаци о понуђачу - учеснику у заједничкој понуди - Образац бр.16

Назив понуђача: _____

Адреса понуђача: _____

Име особе за контакт: _____

Електронска адреса понуђача (e-mail): _____

Телефон: _____

Телефакс: _____

Порески идентификациони број понуђача (ПИБ): _____

Матични број понуђача: _____

Место и датум: _____

Понуђач: _____

Печат и потпис: _____

Напомена:

Образац бр.16 - "Подаци о понуђачу - учеснику у заједничкој понуди", попуњавају само они понуђачи који подносе заједничку понуду, у ком случају је потребно да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког понуђача који је учесник у заједничкој понуди.

Уколико понуђач не наступа са групом понуђача, доставља бланко Образац бр.16 - "Подаци о понуђачу - учеснику у заједничкој понуди", дијагонално прецртан.



Изјава понуђача о испуњавању услова из чл. 75. и 76. Закона упоступку јавне набавке мале вредности - Образац бр. 2

Предмет јавне набавке – Бесплатна школа страних језика (17-79)

У складу са чланом 77. став 4. Закона, под пуном материјалном и кривичном одговорношћу, као заступник понуђача, дајем следећу

ИЗЈАВУ

Понуђач _____ потврђује под пуном моралном, кривичном и материјалном одговорношћу да за наведену јавну набавку, поред тражених минималних услова из конкурсне документације, испуњава и следеће услове:

- 1) да сам регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар (члан 75. став 1. тачка 1. ЗЈН)
- 2) да ја и мој законски заступник нисмо осуђивани за неко од кривичних дела као чланови организоване групе, да нисмо осуђивани за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре (члан 75. став 1. тачка 2. ЗЈН)
- 3) да сам измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије (или стране државе када има седиште на њеној територији) (члан 75. став 1. тачка 3. ЗЈН)

Да сам поштовао обавезе које произилазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине и немам забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде за предметну јавну набавку, (члан 75. став 2. ЗЈН)

- 4) да располаже траженим финансијским и пословним капацитетом.

Место и датум: _____

Понуђач: _____

Печат и потпис: _____

Напомена:

Уколико понуду подноси група понуђача, Образац бр.2 фотокопирати у довољном броју примерака, поунити и доставити за сваког понуђача који је учесник у заједничкој понуди, на који начин сваки понуђач из групе понуђача изјављује да испуњава обавезне услове из члана 75. став 1. тачка 1. до 4. ЗЈН, а да додатне услове испуњавају заједно.



Изјава подизвођача о испуњавању услова из чл. 75. Закона у поступку јавне набавке мале вредности - Образац бр. 2а

Предмет јавне набавке – Бесплатна школа страних језика (17-79)

У складу са чланом 77. став 4. Закона, под пуном материјалном и кривичном одговорношћу, као заступник подизвођача, дајем следећу

ИЗЈАВУ

Подизвођач _____ потврђује под пуном моралном, кривичном и материјалном одговорношћу да за наведену јавну набавку, поред тражених минималних услова из конкурсне документације, испуњава и следеће услове:

- 1) да сам регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар (члан 75. став 1. тачка 1. ЗЈН)
- 2) да ја и мој законски заступник нисмо осуђивани за неко од кривичних дела као чланови организоване групе, да нисмо осуђивани за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре (члан 75. став 1. тачка 2. ЗЈН)
- 3) да сам измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије (или стране државе када има седиште на њеној територији) (члан 75. став 1. тачка 3. ЗЈН)

Да сам поштовао обавезе које произилазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине и немам забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде за предметну јавну набавку, (члан 75. став 2. ЗЈН)

- 4) да располаже траженим финансијским и пословним капацитетом.

Место и датум: _____

Подизвођач: _____

Печат и потпис: _____

Напомена:

Уколико понуђач наступа са већим бројем подизвођача, Образац бр.2а фотокопирати, попунити за сваког подизвођача и доставити уз понуду, са печатом и потписом овлашћеног лица подизвођача, на који начин сваки подизвођач изјављује да испуњава обавезне услове из члана 75. став 1. тачка 1. до 4. ЗЈН, а да додатне услове испуњава заједно са понуђачем.



Изјава о независној понуди - Образац бр.3

Предмет јавне набавке – Бесплатна школа страних језика (17-79)

У складу са чланом 26. ЗЈН, _____, дајем:
(Назив понуђача)

ИЗЈАВУ:

Под пуном моралном, кривичном и материјалном одговорношћу да за наведену јавну набавку, понуду подносим независно, без договора са другим понуђачима или заинтересованим лицима.

Место и датум: _____

Понуђач: _____

Печат и потпис: _____

Напомена:

У случају постојања основане сумње у истинитост изјаве о независној понуди, наручилац ће одмах обавестити организацију надлежну за заштиту конкуренције. Организација надлежна за заштиту конкуренције, може понуђачу, односно заинтересованом лицу изрећи меру забране учешћа у поступку јавне набавке ако утврди да је понуђач, односно заинтересовано лице повредило конкуренцију у поступку јавне набавке у смислу ЗЈН којим се уређује заштита конкуренције. Мера забране учешћа у поступку јавне набавке може трајати до две године. Повреда конкуренције представља негативну референцу, у смислу члана 82. став 1. тачка 2. Закона.

Уколико понуду подноси група понуђача, Образац бр.3 фотокопирати у довољном броју примерака, попунити и доставити за сваког понуђача који је учесник у заједничкој понуди, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом.



Референтна листа понуђача из области набавке - Образац бр.5

Навести број реализованих уговора који су предмет набавке – Бесплатна школа страних језика (17-79), наручиоце (лице за контакт и телефонске бројеве код наручилаца), и вредности послова у последње 3 (три) године од дана објављивања позива за подношење понуда на Порталу јавних набавки.

Предмет уговора/ година	Наручилац посла / Лице за контакт – Тел. бр.	Вредност набавке у дин. без ПДВ-а
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		

Место и датум: _____

Понуђач: _____

Печат и потпис: _____

Напомена:

Наручила има право да по потреби, сходно члану 93. ЗЈН, изврши проверу података наведених у обрасцу. Понуђач одговара за тачност података, давање лажних података има за последицу дисквалификацију понуђача. Након унетих свих референци у следећем слободном реду написати "УКУПНО" и изразити збир референтних листа.

У случају више референци, Образац бр.6 треба фотокопирати. Понуђач даје информације под пуном материјалном и кривичном одговорношћу. Понуђач мора да документује референце.

У случају подношења заједничке понуде, Образац бр.6 потписују и оверавају заједно сви понуђачи из групе понуђача.



Образац бр.6

Назив Наручиоца: _____

Адреса наручиоца Број: _____

Датум: _____

Назив понуђача

Адреса понуђача

У складу са чланом 77. Закона о јавним набавкама („Сл.гласник РС“ бр.124/12, 14/15, 68/15), издаје се:

ПОТВРДА

Да је _____ реализовало уговоре закључене са _____, у претходне 3 (три) године од дана објављивања позива за подношење понуда на Порталу јавних набавки за услуге које су предмет јавне набавке:

	Предмет уговора	Број и датум уговора	Вредност уговора без ПДВ-а
1.			
2.			
3.			
4.			

Контакт особа Наручиоца _____, телефон _____

Потврда се издаје на захтев _____, ради учествовања у поступку јавне набавке 17-79.

Овлашћено лице Наручиоца

М.П.

Потпис

Напомена:

Образац потврде копирати и доставити за све наручиоце из референт листе.



Модел уговора о јавној набавци
Бесплатна школа страних језика
Закључен дана _____ године између:

1. ГРАДСКЕ ОПШТИНЕ ПАЛИЛУЛА у Београду, Таковска бр.12, ПИБ 102327937, матични број 07025629, коју заступа Председник Градске општине Палилула, Александар Јовичић (У даљем тексту: Наручилац).

и

2. _____ са седиштем у _____, ул. _____, бр. _____, ПИБ _____, матични број _____, бр. рачуна _____ код _____ банке које заступа _____ (У даљем тексту: Најповољнији понуђач - Посленик).

3. _____

(подаци о подизвођачу)

4. _____

(подаци о учесницима из заједничке понуде)

Члан 1.

Уговорне стране сагласно констатују:

– да је Наручилац, на основу члана 39.став 1 Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник Републике Србије" бр.124/12, 14/15 и 68/15), на основу позива за јавну набавку услуга – Бесплатна школа страних језика, објављеног на Порталу јавних набавки и интернет страници Наручиоца, спровео поступак јавне набавке мале вредности услуга под бројем 17-79;

– да је Најповољнији понуђач - Посленик дана _____ године доставио понуду број _____ која се налази у прилогу уговора и саставни је његов део;

– да понуда Најповољнијег понуђача - Посленика у потпуности одговара техничким спецификацијама из конкурсне документације;

– да је Наручилац, у складу са чланом 108. ст. 1. Закона о јавним набавкама, на основу извештаја о стручној оцени понуда донео Одлуку о додели уговора број _____ од _____ године, којом је изабрао Посленика као најповољнијег понуђача за набавку услуге: Бесплатна школа страних језика.

Члан 2.

Предмет уговора је набавка услуге – Бесплатна школа страних језика, за 100 полазника-ученика, ближе одређена у спецификацији Наручиоца и понуди Најповољнијег понуђача - Посленика са ценом која је саставни део његове понуде.

Бесплатна школа страних језика подразумева одржавање тромесечног напредног курса енглеског језика за 100 полазника-ученика средњих школа са територије Градске општине Палилула.



Члан 3.

Најповољнији понуђач - Посленик се обавезује:

- да изврши тестирање свих полазника на почетку похађања курса;
- да обезбеди сваком полазнику 60 часова наставе енглеског језика;
- да обезбеди обезбеди неопходни наставни материјал и литературу за похађање курса, за сваког индивидуалног полазника.
- да услугу из члана 2. овог Уговора врши у својим просторијама
- да ће услугу из члана 2. овог Уговора отпочети најкасније у року од 5 (пет) дана од дана упућивања захтева Наручиоца ;
- да услугу из члана 2. овог Уговора изврши стручно и квалитетно, у свему под условима из спецификације услуга
- да по завршеном курсу организује завршни испит и изда сертификат о похађању курса и стеченом нивоу познавања енглеског језика.

Најповољнији понуђач - Посленик гарантује да ће услуга из члана 2. овог Уговора бити извршена у складу са свим законским нормама који регулишу ову област.

Члан 4.

Наручилац се обавезује да именује особу која ће извршити оверу извештаја Најповољнији понуђач - Посленик о извршеној услузи и пратити реализацију овог Уговора.

Члан 5.

Уговорна вредност услуге из члана 2. овог Уговора износи _____ динара без ПДВ-а (словима:___), а са ПДВ-ом износи _____ динара (словима:___), и утврђена је на основу понуде Најповољнијег понуђача - Посленика бр. _____ од _____ године и не може се повећавати.

Члан 6.

Наручилац се обавезује да у року од _____ дана од дана пријема исправно испостављене фактуре Најповољнијег понуђача - Посленика за учињене услуге и овереног извештаја о извршеној услузи, уплати износ _____ са ПДВ-ом на рачун Најповољнијег понуђача - Посленика бр. _____ који се води код _____ банке.

Под исправно испостављеном фактуром сматра се фактура која поседује сва обележја рачуноводствене исправе у смислу одговарајућих одредаба Закона о рачуноводству и ревизији ("Сл. гласник РС" бр.62/2013), као и других прописа који ову област уређују.

Фактуре које у сваком свом елементу не испуњавају услове да буду прихваћене као рачуноводствене исправе неће бити прихваћене као основ за исплату по овом Уговору.

Члан 7.

Уговор се раскида писменим путем.

Уговор се раскида споразумним или једностраним раскидом Уговора, са отказним роком од 10 (десет) дана од дана писменог обавештења о раскиду.

У току отказног рока, уговорне стране имају сва права и обавезе предвиђене Уговором.



Члан 8.

Наручилац може једнострано раскинути овај Уговор писменим обавештењем Најповољнијем понуђачу-Посленику, са отказним роком од 10 (десет) дана од дана када је Најповољнији понуђач-Посленик примио писмено обавештење о раскиду, и то:

- а) у случају да Најповољнији понуђач-Посленик у року од 7 (седам) дана од дана пријема писмених примедби за све уочене недостатке у раду који су били предмет услуге, не поступи по истим и не отклони недостатке.
- б) у случају да Најповољнији понуђач-Посленик услед дејства више силе, није у стању да изврши већи део услуга, у року од 10 (десет) дана од дана наступања више силе.

Члан 9.

Најповољнији понуђач-Посленик може једнострано раскинути овај Уговор писменим обавештењем Наручиоцу, са отказним роком од 10 (десет) дана од дана пријема писменог обавештења о раскиду, и то:

- а) у случају да Наручилац не изврши доспелу и неспорну обавезу плаћања према Најповољнијем понуђачу-Посленику у року од 7 (седам) дана од дана пријема писменог обавештења Најповољнијег понуђача-Посленика о закашњењу у плаћању.

Члан 10.

За потребе овог Уговора, термин виша сила имаће значење и производити правне последице у складу са одредбама Закона о облигационим односима.

Члан 11.

Овај уговор ступа на снагу 23.10.2017.године и важи до 31.01.2018. године.

Члан 12.

Сва обавештења, захтеви, инструкције или друга саопштења за која уговорне стране сматрају да су неопходна за благовремено и савесно извршавање преузетих обавеза, морају бити предата другој уговорној страни у писменој форми, електронском облику, факсом, препорученом поштом са повратницом или ће их предати курири на адресе које су седишта уговорних страна.

Наручилац или Најповољнији понуђач - Посленик се обавезују да ће у року од 3 (три) дана од дана пријема захтева из става 1. овог члана писмено одговорити на исти.

Уколико Наручилац или Најповољнији понуђач - Посленик промене адресу, дужни су да о томе обавесте другу уговорну страну.

Члан 13.

Уговорне стране су сагласне да евентуалне неспоразуме, тешкоће и проблеме у вези са извршењем уговора решавају мирним путем, по принципу уважавања интереса друге уговорне стране, а ако то не буде могуће, уговарају надлежност Привредног суда у Београду.



Члан 14.

Уговорне стране су сагласне да се на њихова међусобна права, обавезе и одговорности, поред одредаба Уговора, примењују и одговарајуће одредбе Закона о облигационим односима, за све случајеве који нису обухваћени и регулисани овим Уговором.

Члан 15.

Овај Уговор сачињен је у 11 (једанаест) истоветних примерака од којих сваки потписани примерак представља оригинал и свака уговорна страна задржава по 5 (пет) примерака, а један примерак се доставља Општинском правобранилаштву Градске општине Палилула.

за Најповољнијег понуђача - Посленика

за Наручиоца

Председник ГО Палилула
Александар Јовичић